

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 9

Volume 34

12 January 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 67/91 of 11 January 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 68/91 of 11 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 69/91 of 11 January 1991 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 70/91 of 11 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 71/91 of 10 January 1991 amending Annexes III and IVa to Council Regulation (EEC) No 4136/86 with regard to certain textile products originating in Hong Kong (categories 5, 73 and 74)	9
* Commission Regulation (EEC) No 72/91 of 11 January 1991 derogating with regard to the period for payment in Italy and Greece from Regulation (EEC) No 3007/84 laying down detailed rules for the application of the premium for producers of sheepmeat	12
* Commission Regulation (EEC) No 73/91 of 11 January 1991 reducing for the 1990/91 wine year the quantities of concentrated grape must in approved contracts for use in feedingstuffs and derogating from certain time limits for the same wine year	13
Commission Regulation (EEC) No 74/91 of 11 January 1991 adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences for milk and milk products lodged between 1 and 4 January 1991	14
* Commission Regulation (EEC) No 75/91 of 11 January 1991 laying down the procedures and conditions for the disposal of paddy rice held by intervention agencies	15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 76/91 of 11 January 1991 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 37th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89	20
Commission Regulation (EEC) No 77/91 of 11 January 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	22
Commission Regulation (EEC) No 78/91 of 11 January 1991 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/15/EEC :

- ★ **Commission Decision of 17 December 1990 on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in Italy presented by Italy pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86** 28

91/16/EEC :

- ★ **Commission Decision of 17 December 1990 on a specific programme on the provision of facilities for fishing port in Belgium presented by Belgium pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86** 31

91/17/EEC :

- ★ **Commission Decision of 18 December 1990 on the eligibility of expenditure to be incurred in 1991 by Spain, Ireland and Portugal for the purpose of ensuring compliance with the Community system for the conservation and management of fishery resources** 34
-

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3262/90 of 5 November 1990 imposing a provisionnal anti-dumping duty on imports of audio tapes in cassettes originating in Japan, the Republic of Korea and Hong Kong (OJ No L 313 of 13. 11. 1990)** 36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 67/91

of 11 January 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3844/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 January 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3844/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	(ECU/tonne)	
	Levies	
	Third country	
0709 90 60	141,74	(¹) (²)
0712 90 19	141,74	(²) (³)
1001 10 10	197,88	(¹) (²)
1001 10 90	197,88	(¹) (²)
1001 90 91	190,15	
1001 90 99	190,15	
1002 00 00	155,72	(⁴)
1003 00 10	147,86	
1003 00 90	147,86	
1004 00 10	145,39	
1004 00 90	145,39	
1005 10 90	141,74	(²) (³)
1005 90 00	141,74	(²) (³)
1007 00 90	148,80	(⁵)
1008 10 00	57,41	
1008 20 00	123,81	(⁶)
1008 30 00	71,89	(⁷)
1008 90 10	(⁷)	
1008 90 90	71,89	
1101 00 00	280,23	(⁸)
1102 10 00	232,79	(⁸)
1103 11 10	320,10	(⁸)
1103 11 90	301,56	(⁸)

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 68/91

of 11 January 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 January 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	3,27	3,20	3,19
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 69/91**of 11 January 1991****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3846/90 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 23/91 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1991, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1991 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Third countries (except ACP or OCT) (³) (⁴)
1006 10 21	—	156,93	321,07
1006 10 23	242,45	158,03	323,26
1006 10 25	242,45	158,03	323,26
1006 10 27	242,45	158,03	323,26
1006 10 92	—	156,93	321,07
1006 10 94	242,45	158,03	323,26
1006 10 96	242,45	158,03	323,26
1006 10 98	242,45	158,03	323,26
1006 20 11	—	197,07	401,34
1006 20 13	303,06	198,44	404,08
1006 20 15	303,06	198,44	404,08
1006 20 17	303,06	198,44	404,08
1006 20 92	—	197,07	401,34
1006 20 94	303,06	198,44	404,08
1006 20 96	303,06	198,44	404,08
1006 20 98	303,06	198,44	404,08
1006 30 21	—	244,46	512,78
1006 30 23	452,64 (⁵)	289,87	603,52 (⁵)
1006 30 25	452,64 (⁵)	289,87	603,52 (⁵)
1006 30 27	452,64 (⁵)	289,87	603,52 (⁵)
1006 30 42	—	244,46	512,78
1006 30 44	452,64 (⁵)	289,87	603,52 (⁵)
1006 30 46	452,64 (⁵)	289,87	603,52 (⁵)
1006 30 48	452,64 (⁵)	289,87	603,52 (⁵)
1006 30 61	—	260,70	546,11
1006 30 63	485,24 (⁵)	311,14	646,98 (⁵)
1006 30 65	485,24 (⁵)	311,14	646,98 (⁵)
1006 30 67	485,24 (⁵)	311,14	646,98 (⁵)
1006 30 92	—	260,70	546,11
1006 30 94	485,24 (⁵)	311,14	646,98 (⁵)
1006 30 96	485,24 (⁵)	311,14	646,98 (⁵)
1006 30 98	485,24 (⁵)	311,14	646,98 (⁵)
1006 40 00	—	94,32	194,64

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products imported directly into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁴) The import levy on rice originating in Bangladesh is specified in Regulation (EEC) No 3491/90.

(⁵) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 70/91**of 11 January 1991****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3847/90 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 24/91 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1991, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 71/91

of 10 January 1991

amending Annexes III and IVa to Council Regulation (EEC) No 4136/86 with regard to certain textile products originating in Hong Kong (categories 5, 73 and 74)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3143/90⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Whereas, with a view to the introduction of the combined nomenclature, the Community has negotiated with Hong Kong an Agreed Minute modifying the quantitative limits for categories 5, 73 and 74 products provided for in the Agreement between the EEC and Hong Kong on trade in textiles;

Whereas the Council has decided, by Decision 90/174/EEG⁽³⁾, that this Agreed Minute should be applied provisionally from 1 January 1989 pending its formal conclusion;

Whereas it is therefore necessary to amend Annexes III and IVa to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes III and IVa to Regulation (EEC) No 4136/86 are hereby amended for Hong Kong accordance with the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 January 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1990, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 96, 12. 4. 1990, p. 84.

ANNEX

1. Annex III is amended as follows :

— in group IB (category 5 — Hong Kong), the table is replaced by the following table :

'Category	CN codes	Description	Third country	Units	Years	Annals quantitative limits
5	6101 10 90	Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted and crocheted	Hong Kong	1 000 pieces	1988	27 389
	6101 20 90				1989	27 657
	6101 30 90				1990	27 823
					1991	27 990'
	6102 10 90					
	6102 20 90					
	6102 30 90					
	6110 10 10					
	6110 10 31					
	6110 10 39					
	6110 10 91					
	6110 10 99					
	6110 20 91					
	6110 20 99					
	6110 30 91					
	6110 30 99					

— in group IIB (category 73 — Hong Kong), the table is replaced by the following table :

'Category	CN codes	Description	Third country	Units	Years	Annals quantitative limits
73	6112 11 00	Track suits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hong Kong	1 000 pieces	1988	1 751
	6112 12 00				1989	1 827
	6112 19 00				1990	1 864
					1991	1 902'

— in group IIIB (category 74 — Hong Kong), the table is replaced by the following table :

'Category	CN codes	Description	Third country	Units	Years	Annals quantitative limits
74	6104 11 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits	Hong Kong	1 000 pieces	1988	865
	6104 12 00				1989	891
	6104 13 00				1990	927
	ex 6104 19 00				1991	964'
	6104 21 00					
	6104 22 00					
	6104 23 00					
	ex 6104 29 00					

2. Annex IVa is amended as follows :

— in group IB (category 5 — Hong Kong), the table is replaced by the following table :

'Category	CN code	Description	Third country	Units	Member State	Quantitative limits from 1 January to 31 December			
						1988	1989	1990	1991
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
5	6101 10 90	Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted and crocheted	Hong Kong	1 000 pieces	D	11 091	11 126	11 152	11 181
	6101 20 90				F	873	929	985	1 036
	6101 30 90				I	746	780	815	849
					BNL	2 237	2 243	2 252	2 260
	6102 10 90				UK	11 476	11 591	11 609	11 629
	6102 20 90				IRL	60	66	68	70
	6102 30 90				DK	757	762	767	772
					GR	107	109	111	113
	6110 10 10				ES	31	38	49	63
	6110 10 31				PT	11	13	15	17
	6110 10 39								
	6110 10 91								
	6110 10 99								
	6110 20 91				EEC	27 389	27 657	27 823	27 990'
	6110 20 99								
	6110 30 91								
	6110 30 99								

— in group IIB (category 73 — Hong Kong), the table is replaced by the following table :

'Category	CN code	Description	Third country	Units	Member State	Quantitative limits from 1 January to 31 December			
						1988	1989	1990	1991
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
73	6112 11 00	Track suits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hong Kong	1 000 pieces	D	751	769	774	781
	6112 12 00				F	113	122	130	139
	6112 19 00				I	88	94	101	108
					BNL	194	206	209	212
					UK	518	540	547	553
					IRL	11	12	12	12
					DK	43	45	46	47
					GR	13	14	15	16
					ES	16	20	24	27
					PT	4	5	6	7
					EEC	1 751	1 827	1 864	1 902'

— in group IIIB (category 74 — Hong Kong), the table is replaced by the following table :

'Category	CN code	Description	Third country	Units	Member State	Quantitative limits from 1 January to 31 December			
						1988	1989	1990	1991
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
74	6104 11 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits	Hong Kong	1 000 pieces	D	271	278	286	294
	6104 12 00				F	36	42	48	55
	6104 13 00				I	68	76	85	95
	ex 6104 19 00				BNL	99	101	104	107
	6104 21 00				UK	317	314	318	322
	6104 22 00				IRL	6	6	6	6
	6104 23 00				DK	31	32	33	34
	ex 6104 29 00				GR	15	16	17	17
					ES	17	20	23	26
					PT	5	6	7	8
					EEC	865	891	927	964'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 72/91

of 11 January 1991

derogating with regard to the period for payment in Italy and Greece from Regulation (EEC) No 3007/84 laying down detailed rules for the application of the premium for producers of sheepmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, and in particular Article 35 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (10) thereof,

Whereas Article 35 (1) of Regulation (EEC) No 3013/89 repeals Regulation (EEC) No 1837/80, with the exception of the measures provided for in Article 5 of the latter Regulation, which remain applicable to the premiums granted in respect of the 1989 marketing year;

Whereas Article 4 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3007/84 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/90 ⁽⁵⁾, stipulates that the premium, or the balance thereof if a payment on account has been made, is to be paid before 31 December following the end of the marketing year for which it is granted;

Whereas, as a result of administrative difficulties in Italy and Greece, payment of the premiums in respect of

applications submitted for the 1989 marketing year will not be possible within the period laid down by the abovementioned provision; whereas that period should therefore be extended by way of a derogation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3007/84 Italy and Greece as hereby authorized for applications made for the 1989 marketing year, to pay the premium, or the balance of the premium if a payment on account was made, before 31 March 1991.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 27. 10. 1984, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 15. 5. 1990, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 73/91

of 11 January 1991

reducing for the 1990/91 wine year the quantities of concentrated grape must in approved contracts for use in feedingstuffs and derogating from certain time limits for the same wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 45 (9) thereof,

Whereas Article 3 (4) of Commission Regulation (EEC) No 2635/88 of 24 August 1988 laying down detailed rules for implementing an aid scheme for the use of concentrated grape must in feedingstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3522/88 ⁽⁴⁾, provides for a mechanism enabling the total quantity laid down for the Community as a whole of concentrated grape must which may be delivered for use in such feedingstuffs to be kept within a given annual maximum quantity;

Whereas information forwarded to the Commission by thereof, the Member States shows that, on expiry of the time limit laid down for the presentation of the contracts, the total quantity of concentrated grape must in such contracts exceeds by approximately 488 000 hectolitres the quantity provided for in Article 45 (7) of Regulation (EEC) No 822/87 as estimated for the 1990/91 wine year; whereas, under those circumstances, pursuant to Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 2635/88, the total quantity covered by contracts should be reduced so that the limit of 100 000 hectolitres scheduled for the 1990/91 wine year is respected; whereas all operators should be treated uniformly by reducing the quantity covered by each contract by a uniform percentage;

Whereas, in view of certain administrative difficulties in applying Regulation (EEC) No 2635/88, certain time

limits laid down must be extended for operations in the 1990/91 wine year in order to permit the measure to be implemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1990/91 wine year the quantity of concentrated grape must which may be used in feedingstuffs as provided for in Regulation (EEC) No 2635/88 shall, a maximum limit of 100 000 hectolitres applying, be 17 % of the quantity in each contract submitted for approval.

Article 2

By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 2635/88:

— '31 October', '15 November' and '30 November' in Article 3 (4), (5) and (6) respectively are hereby replaced by '15 January', '31 January' and '15 February' respectively.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1988, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 74/91

of 11 January 1991

adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences
for milk and milk products lodged between 1 and 4 January 1991

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 608/86⁽¹⁾
laying down detailed rules for applying the supplementary
trade mechanism to milk products imported into Spain
from the Community of Ten and from Portugal, as last
amended by Regulation (EEC) No 3881/90⁽²⁾, fixes the
indicative ceilings for milk sector products for 1991 and
splits these up into monthly ceilings;

Whereas applications for STM licences for cheese of cate-
gories 5 and 6 lodged between 1 and 4 January 1991
relate to quantities higher than the ceiling set for the first
quarter;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession states that
the Commission may take interim protective measures
necessary by an emergency procedure where the situation
indicates that the initiative ceiling will be attained or
exceeded; whereas to this it is necessary, as an interim
protective measure, in view of the number of requests, for
the products concerned, to issue licences up to a percen-

tage of the quantities applied for categories 5 and 6 and to
suspend all further issuing of licences for the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications for STM licences as referred to in
Regulation (EEC) No 606/86 lodged between 1 and 4
January 1991 and notified to the Commission for milk
products falling within:

- category 5 of CN code ex 406 are hereby accepted up
to a percentage of 73,26 %;
- category 6 of CN code ex 0406 are hereby accepted
up to a percentage of 61,41 %.

2. The issuing of STM licences is hereby provisionally
suspended for products falling with categories 5 and 6
above the percentage referred to in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January
1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 124.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 75/91

of 11 January 1991

laying down the procedures and conditions for the disposal of paddy rice held by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular Articles 5 (5) and 8 (4) thereof,

Whereas rice may be bought in by the intervention agency either by obligatory intervention as indicated in Article 5 of Regulation (EEC) No 1418/76 or under special intervention measures as indicated in Article 6 of that Regulation;

Whereas, under Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1424/76 of 21 June 1976 laying down general rules for intervention on the market in rice⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1908/87⁽⁴⁾, and Council Regulation (EEC) No 1425/76 of 21 June 1976 on special intervention measures for rice⁽⁵⁾, rice held by intervention agencies is to be disposed of by invitation to tender;

Whereas for sales on the Community market of quantities of less than 1 000 tonnes a decision using this procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76 is not necessary; whereas the other provisions continue to be applicable;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1424/76 disposal on the internal market must be on the basis of price terms preventing deterioration of the market; whereas that aim can be achieved if the selling price is equal to the local market price — account being taken of the quality put up for tender — without being below a given level in relation to the intervention price; whereas, in certain cases, observing such a price level may not be in the interests of sound management of the market or the intervention system and may lead to disruptions in the operation of the common organization of the market; whereas provision should therefore be made for disposing of intervention stocks on special price terms in such cases;

Whereas the disposal of rice for export must be on the basis of price terms to be determined in each case in the light of current market trends and requirements; whereas such sales must not, however, lead to distortions to the detriment of exports from the open market; whereas a minimum selling price should therefore be fixed by the Commission on the basis of the tenders submitted;

Whereas the minimum selling price will be determined by the Commission using all relevant data available on the day on which the tenders are submitted; whereas, in order to prevent speculation and ensure identical conditions for all concerned, all tenders must be accompanied by an application for advance fixing of the export refund;

Whereas tenders for different lots are comparable one with another only where they are for rice in identical situations; whereas rice put up for tender is stored in different places; whereas greater comparability can be ensured by reimbursing to the successful tenderer the lowest costs of transport between the place where the rice in question is stored and the place of exit; whereas, however, for budgetary reasons, such reimbursement can be made only in respect of the place of exit with facilities for exporting rice that can be reached at the lowest cost;

Whereas, to allow for the position of successful tenderers exporting to certain non-member countries, provision should be made for cancellation of the contract with the intervention agency; whereas such possibility is, however, justified only where the successful tenderer has applied for an export licence in accordance with Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1599/90⁽⁷⁾;

Whereas demand on the world market is for rice at a milling stage other than paddy and the possibility should therefore be introduced of putting paddy rice held by the intervention agencies on sale on the Community market for export at a subsequent milling stage;

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1990, p. 29.

Whereas the ensure equal treatment of all interested parties in the Community invitations to tender should be published in the *Official Journal of the European Communities* and an adequate period allowed between publication and the first time limit for submission of tenders ;

Whereas a tendering procedure can operate properly only if those concerned submit serious tenders ; whereas that can be ensured by requiring that a security be provided which is released upon payment of the selling price within the item limit specified ;

Whereas, in the case of an invitation to tender for export, it must be ensured that the rice is not put back on the Community market, whereas there is a risk that this will happen if the selling price is less than the minimum price to be observed for resale on the internal market ; whereas provision should therefore be made in such cases for lodging a second security which must be equal to the difference between the selling price and the said minimum price ; whereas, consequently, this security may be released only if the successful tenderer for export furnishes the proof referred to in Article 18 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1615/80 ⁽²⁾ ;

Whereas, to ensure that intervention stocks are disposed of rapidly and in a manner which accords as far as possible with commercial practice, a time limit should be imposed for the exercise of rights and discharge obligations arising from the award ;

Whereas there should be a general system covering procedure and conditions for sale of paddy rice based by intervention agencies ; whereas, for reasons of clarity, Commission Regulation No 471/67/EEC ⁽³⁾ should be repealed and replaced ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Rice bought in by the intervention agencies pursuant to Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be sold by tender under the conditions laid down in the following Articles.

2. For the purposes of this Regulation, selling by tender means offering for sale by inviting tenders, the

contract being awarded to the person tendering the best price and observing the requirements of this Regulation.

TITLE I

Disposal on the Community market

Article 2

1. The decision to issue an invitation to tender shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76. The decision shall specify in particular.

- (a) the quantities to be put up for tender ;
- (b) the closing date for submission of tenders in the case of an individual invitation to tender and the first and final closing dates for the submission of tenders in the case of a standing invitation to tender.

2. Paragraph 1 shall not apply to invitations to tender relating to quantities of less than 1 000 tonnes.

Article 3

1. Intervention agencies shall draw up notices of invitation to tender in accordance with Article 12 (2) and shall publicize them, in particular by displaying them at their head offices. In the case of a standing invitation to tender they shall specify therein the closing dates for the submission of tenders in response to each partial invitation to tender.

2. Notices of invitation to tender shall specify the minimum quantities to which tenders may relate.

Article 4

The invitations to tender referred to in Article 2 may be restricted to specified uses and/or destinations.

Article 5

1. For resale other than as referred to in paragraph 3, successful tenders must offer a price at least equal to the price recorded, for an equivalent quality and representative quantity, on the market for the place of storage or, failing this, on the nearest market, account being taken of transport costs. The tender price may in no case be lower than the intervention price referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1418/76, applicable on the closing date for the submission of tenders, adjusted where appropriate by the increases and reductions provided for in Annexes I, II and III to Commission Regulation No 470/67/EEC ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 152, 16. 6. 1990, p. 33.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 8.

2. For the purposes of paragraph 1, the intervention price to be taken into consideration during the 12th month of the marketing year shall be that in force for the 11th month (with one monthly price increase added).

3. If, during the marketing year, there are disruptions in the operation of the common organization of the market, in particular on account of difficulty in selling rice at prices which comply with paragraph 1, special price terms may be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76.

TITLE II

Disposal for export

Article 6

1. The decision to issue an invitation to tender shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76. The decision shall specify in particular:

- (a) the quantities to be put up for tender;
- (b) the regions where the quantities are stored;
- (c) the closing date for submission of tenders in the case of an individual invitation to tender and the first and final closing dates for the submission of tenders in the case of a standing invitation to tender.

2. In the notice of invitation referred to in Article 12 (2) the invitation agency shall specify for each lot the port or point of exit for which transport costs are lowest that has adequate technical facilities for exporting rice.

The lowest transport costs between the place of storage and the place of loading at the port or point of exit referred to above shall be reimbursed to the successful tenderer by the intervention agency for the quantities exported.

3. In the case of standing invitations to tender, the intervention agency shall fix the closing dates for the submission of tenders in response to each partial invitation.

Article 7

1. Tenders:

- (a) may be rejected if they relate to lots of less than 200 tonnes;
- (b) may stipulate that they are valid only for specified quantities;
- (c) shall be considered as being submitted for rice delivered to, but not unloaded at, a port or other exit point as referred to in Article 6 (2).

2. Tenders shall not be valid unless accompanied by an application for an export licence together with an application for the advance fixing of the export refund or levy for

the relevant destination. All countries for which the same level of refund or levy applies shall be considered a single destination.

Article 8

Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 notwithstanding, export licences issued under this Regulation shall be regarded, for determination of their period of validity, as having been issued on the closing date for submission of tenders.

Article 9

On expiry of each time limit for submission of tenders, the Member State concerned shall provide the Commission with a list of the tenders, without names, in each case showing in particular the quantity and the price. The Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76, shall fix the minimum selling price or shall decide to reject the tenders received.

Article 10

Where the export licence application made by the successful tenderer pursuant to Article 7 (2) is submitted under Article 44 of Regulation (EEC) No 3719/88, the intervention agency shall cancel the contract in respect of the quantities for which, as provided for in that Article, no licence is issued.

TITLE III

Disposal on the Community market for export as rice other than paddy rice

Article 11

Decisions to issue an invitation to tender for the export of rice other than paddy rice shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76. The decision shall specify in particular:

- (a) the quantities of paddy rice to be put up for tender;
- (b) the closing date for submission of tenders in the case of an individual invitation to tender and the first and final closing dates for the submission of tenders in the case of a standing invitation to tender;
- (c) the CN codes of the products to be exported and the quantity to be exported per tonne of paddy rice awarded;
- (d) where applicable, the export destination zone(s);
- (e) the minimum selling price to be observed;
- (f) the requirements pertaining to submission of tenders, in particular on the lodging of security.

TITLE IV

It may not be adjusted on quality grounds.

General and final provisions

Article 12

1. Decision as provided for in Articles 2, 6 and 11 shall be notified by publication in the *Official Journal of the European Communities*.

There must be a gap at least 10 days between publication and the first closing date for submission of tenders.

2. Intervention agencies shall publish at least eight days before the said first closing date a notice of invitation to tender specifying:

- any additional terms of sale consonant with the provisions of this Regulation,
- the main technical characteristics of the various lots as observed on purchase by the intervention agency or subsequent inspection,
- the storage locations and names and addresses of the storers.

The notice and all amendments thereto shall be transmitted to the Commission before publication.

Article 13

1. In cases of disposal on the Community market, tenders shall be drawn up in terms of the standard quality defined in Regulation (EEC) No 1423/76.

Where the quality of the rice differs from the standard, the successful tender rice shall be adjusted by increases or reductions determined in accordance with Article 5 (5) of Regulation (EEC) No 1418/76.

2. In case of disposal for export under Titles II and III

- tenders shall be drawn up in terms of the actual quality of the lot to which the tender relates,
- provision may be made for the inadmissibility of tenders submitted under Article 44 of Regulation (EEC) No 3719/88.

3. Once tenders have been submitted, they may be neither amended nor withdrawn.

4. Tenders shall be valid only if they are accompanied by evidence that the tenders has lodged security of ECU 15 per tonne.

Article 14

In cases of disposal for export under Titles II and III the minimum selling price as mentioned in Articles 9 and 11 shall be set at a level that does not impede other exports.

Article 15

Intervention agencies shall take all necessary action to enable interested parties to assess the quality of the rice put up for sale before submitting their tenders.

Article 16

Intervention agencies shall immediately inform all tenderers of the outcome of their tender and within three days following this shall send a statement of award of contract to successful tenderers, by registered letter or written telecommunication.

Article 17

The successful tenderer shall pay for the rice before it is removed and at the latest one month after the date on which the statement indicated in Article 16 is sent. He shall bear all risks and storage costs in respect of rice not removed within the period of payment.

Rice awarded and not removed within the time limit for payment shall be deemed, for all purposes, to have left storage on expiry of that time limit. In such cases, if the sale is to the Community market, the tender price shall be adjusted in line with the quality characteristics specified in the notice of invitation to tender.

If the rice is removed after the time limit for payment the successful tenderer shall bear the removal costs.

If the sale is for export, the price to be paid shall be that shown in the tender plus a monthly increase if the rice is removed during the month following that in which the contract was awarded.

If the price paid is less than the minimum applicable under Article 5 (1) and (2) for disposal on the Community market the rice may not be removed until security has been lodged covering the difference between the two prices.

If the rice is not paid for within the time limit specified in the first subparagraph the intervention agency shall cancel the contract in respect of the unpaid quantities.

Article 18

1. The securities referred to in this Regulation shall be provided in accordance with the provisions of Title III of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

2. The security referred to in Article 13 (4) shall be released in respect of quantities for which :

- no contract has been awarded,
- the selling price has been within the period specified and, in cases of sale for-export under Title II or III, the security referred to in the fifth paragraph of Article 17 has been lodged.

3. The security referred to in the fifth paragraph of Article 17 shall be released in respect of quantities for which :

- proof has been furnished that the goods have become unfit for human or animal consumption,
- the proof referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 3665/87 has been furnished,
- under Article 44 of Regulation (EEC) No 3719/88 the licence is not issued,
- the contract has been cancelled under the sixth paragraph of Article 17.

4. The security referred to in Article 13 (4) shall be forfeit in respect of quantities of which :

- the security referred to in the second subparagraph of Article 44 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88 has been forfeited,
- except in cases of *force majeure*, pay is not made within the time limit specified in Article 17.

5. Except in cases of *force majeure*, the security referred to in the fifth paragraph of Article 17 shall be

forfeit in respect of quantities for which the proof referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 3665/87 is not furnished within the time limit specified in Article 4 of that Regulation.

Article 19

The Member States concerned shall keep the Commission informed of the progress of invitations to tender, in particular of the selling prices of the different lots and the quantities sold. This information must reach the Commission not later than seven days after the closing date for the submission of tenders in response to each invitation to tender.

Article 20

Regulation No 471/67/EEC is hereby repealed.

Article 21

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 76/91

of 11 January 1991

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
37th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2271/90⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 27/91⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted;

Whereas, after the tenders submitted for the 37th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the quantities offered at present exceed the quantities which may be bought in; whereas a reducing coefficient or, where appropriate depending on the differences in prices and the quantities tendered for, several reducing coefficients should accordingly be applied to the quantities which may be bought in in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

Whereas, moreover, since the conditions laid down in the first indent of Article 6 (5) of Regulation (EEC) No

805/68 are met in respect of certain Member States or regions of Member States and certain quality groups, all the tenders relating thereto which do not exceed 80 % of the intervention price should be accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 37th partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 272 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 1 852 tonnes; the quantities offered at a price greater than ECU 270 per 100 kilograms are hereby reduced by 70 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89; the quantities offered at a price of less or equal to ECU 270 per 100 kilograms are reduced by 50 %;

(b) for category C:

in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 272 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity accepted is hereby fixed at 1 173 tonnes; the quantities offered at a price greater than ECU 270 per 100 kilograms are hereby reduced by 70 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89; the quantities offered at a price equal to or less than ECU 270, per 100 kilograms are reduced by 50 %;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1990, p. 45.⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.⁽⁶⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1991, p. 15.

(c) in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in the first indent of Article 6 (5) of Regulation (EEC) No 805/68 :

Article 2

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 274,4 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 46 191 tonnes.

This Regulation shall enter into force on 12 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 77/91
of 11 January 1991
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3709/90 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 3866/90 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 33/91 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3866/90 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 21. 12. 1990, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 80.

⁽⁸⁾ OJ No L 5, 8. 1. 1991, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	28,760	28,462	28,541	28,820	28,538	28,538
— Other Member States	21,790	21,492	21,571	21,850	21,568	21,568
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	51,30	50,60	50,78	51,44	50,77	50,82
— Netherlands (Fl)	57,80	57,01	57,22	57,96	57,21	57,26
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 058,04	1 043,57	1 047,41	1 060,96	1 047,26	1 047,27
— France (FF)	172,05	169,69	170,32	172,52	170,29	170,29
— Denmark (Dkr)	195,67	193,00	193,71	196,21	193,68	193,68
— Ireland (£ Irl)	19,149	18,887	18,956	19,201	18,953	18,953
— United Kingdom (£)	16,611	16,362	16,418	16,616	16,379	16,335
— Italy (Lit)	38 382	37 857	37 996	38 488	37 991	37 941
— Greece (Dr)	4 598,08	4 505,94	4 492,19	4 530,23	4 453,27	4 367,24
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Portugal (Esc)	6 010,81	5 949,08	5 965,71	6 023,89	5 965,49	5 937,83

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,100	1,802	1,881	2,160	1,878	1,878
— Portugal	31,260	30,962	31,041	31,320	31,038	31,038
— Other Member States	24,290	23,992	24,071	24,350	24,068	24,068
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	57,18	56,48	56,67	57,32	56,66	56,71
— Netherlands (Fl)	64,43	63,64	63,85	64,59	63,84	63,89
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 179,43	1 164,96	1 168,80	1 182,35	1 168,65	1 168,66
— France (FF)	191,78	189,43	190,06	192,26	190,03	190,03
— Denmark (Dkr)	218,12	215,45	216,15	218,66	216,13	216,13
— Ireland (£ Irl)	21,345	21,084	21,153	21,398	21,150	21,150
— United Kingdom (£)	18,560	18,311	18,367	18,565	18,328	18,284
— Italy (Lit)	42 786	42 261	42 400	42 891	42 395	42 345
— Greece (Dr)	5 155,34	5 063,20	5 049,46	5 087,50	5 010,53	4 924,50
— Spain (Pta)	375,66	332,08	342,55	377,64	336,12	315,59
— Portugal (Esc)	6 532,50	6 470,77	6 487,40	6 545,58	6 487,18	6 459,52

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	29,944	29,933	29,991	29,839	30,153
— Portugal	38,863	38,859	38,922	38,778	39,093
— Other Member States	26,623	26,619	26,682	26,538	26,853
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	62,68	62,67	62,81	62,48	63,22
— Netherlands (Fl)	70,62	70,61	70,78	70,39	71,23
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 292,71	1 292,52	1 295,58	1 288,59	1 303,88
— France (FF)	210,21	210,17	210,67	209,53	212,02
— Denmark (Dkr)	239,07	239,04	239,60	238,31	241,14
— Ireland (£ Irl)	23,396	23,392	23,448	23,321	23,598
— United Kingdom (£)	20,307	20,295	20,336	20,185	20,432
— Italy (Lit)	46 895	46 888	46 999	46 745	47 300
— Greece (Dr)	5 625,61	5 602,06	5 578,72	5 505,64	5 576,59
— Portugal (Esc)	8 120,43	8 119,84	8 133,17	8 103,48	8 169,19
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 630,32	4 629,85	4 637,48	4 608,41	4 656,45
— in another Member State (Pta)	4 686,92	4 687,39	4 695,82	4 668,26	4 716,34

(1) For seed harvested in Member States other than Spain and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0186140.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
DM	2,046890	2,044090	2,041980	2,039770	2,039770	2,033520
Fl	2,307840	2,305340	2,302950	2,300400	2,300400	2,293080
Bfrs/Lfrs	42,226100	42,201400	42,167600	42,131000	42,131000	42,014400
FF	6,951880	6,947930	6,944660	6,941890	6,941890	6,936440
Dkr	7,881790	7,879600	7,877410	7,873980	7,873980	7,868310
£Irl	0,767021	0,766507	0,766530	0,766515	0,766515	0,766812
£	0,703866	0,705914	0,707414	0,708901	0,708901	0,711890
Lit	1 539,33	1 540,80	1 542,38	1 543,71	1 543,71	1 550,32
Dr	215,07800	217,23600	219,34100	221,25600	221,25600	227,56400
Esc	182,70100	182,63500	182,84000	183,54800	183,54800	185,59100
Pta	129,89800	130,32400	130,66800	131,07500	131,07500	132,16200

COMMISSION REGULATION (EEC) No 78/91**of 11 January 1991****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16(2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 66/91⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 66/91 to the information known to the Commission that the

export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 66/91 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1991, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1991 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (*)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	140,00
	06	50,00
	02	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	100,00
	05	100,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	100,00
	05	100,00
	02	20,00
1003 00 10 000	07	87,00
	02	0
1003 00 90 000	04	87,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	65,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	158,00
1101 00 00 130	01	139,00
1101 00 00 150	01	129,00
1101 00 00 170	01	119,00
1101 00 00 180	01	107,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	158,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	236,00
1103 11 10 200	01	223,00
1103 11 10 500	01	199,00
1103 11 10 900	01	188,00
1103 11 90 100	01	158,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Zone II (b),
- 06 The Soviet Union,
- 07 Poland.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 December 1990

on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in Italy
presented by Italy pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the Italian text is authentic)

(91/15/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sectors⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas the Government of Italy transmitted to the Commission on 29 May 1990 a specific programme for the provision of facilities at fishing ports, hereinafter referred to as 'the programme';

Whereas the programme complies with Article 3 of Council Regulation (EEC) No 4042/89⁽²⁾ and contains the details specified in the annex of that Regulation;

Whereas the programme is consistent with the specific programmes concerning the processing and marketing of fish and fish products in Italy adopted under Commission Decision 86/385/EEC⁽³⁾;

Whereas the programme contributes to the attainment of the objectives of the common fisheries policy;

Whereas Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that specific programmes approved by the Commission under Council Regulation (EEC) No 355/77⁽⁴⁾ will be extended until 30 June 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme for the provision of facilities at fishing ports in Italy (1990 to 1993) submitted by Italy on 29 May 1990, the main features of which are set out in Annex I, is hereby approved subject to the requirements in Annex II.

Article 2

This Decision is without prejudice to the granting of Community financial aid to individual investment projects.

Article 3

This Decision is addressed to Italy.

Done at Brussels, 17 December 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 226, 13. 8. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

*ANNEX I***OUTLINE OF THE SPECIFIC PROGRAMME FOR THE PROVISION OF FACILITIES
AT ITALIAN FISHING PORTS****1. General purpose**

To improve facilities for fishery products at fishing ports in Italy.

2. Area covered

The entire coastline of Italy.

3. Duration

The programme covers the period from 1 January 1990 to 31 December 1993.

4. Objectives and investment forecast

The objectives of this programme are the modernization and equipping of the main fishing ports in order to improve the production, landing and selling conditions of fishing products.

The total investment required during the programme to attain the objectives is Lit 252 000 million or ECU 168 million ⁽¹⁾, broken down as follows:

Investments	In Lit million	In million ecus
Ice suppliers	18 591	12,4
Cold storage plant	30 418	20,3
Water supplier	3 235	2,2
Fish-landing equipment	14 870	9,9
Fuel supplies	15 066	10,0
Back-up facilities for fishing vessels	118 505	79,0
Safety measures	51 189	34,1
Total	251 873	167,9

These figures and the breakdown between the various types of investment are indicative.

⁽¹⁾ ECU 1 = Lit 1 499,37 (May 1990).

*ANNEX II***OBSERVATIONS**

The Commission finds that the programme presented by the Government of Italy as a framework for future Community or national financial assistance represents an appropriate basis for promoting the development of facilities at fishing ports and also for the processing and marketing of fishery products.

The Commission points out that the development of facilities at fishing ports, for the processing and marketing of fishery products must be consistent with the probable trend of fishery resources and with the impact and objectives of multiannual guidance programmes for the fishing fleet and aquaculture sectors.

The Commission underlines the necessity to comply with the Community rules on public supply and work contracts in the projects and programmes financed through the Structural Funds and Community financial instruments ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Council Directive 71/305/EEC (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

COMMISSION DECISION

of 17 December 1990

on a specific programme on the provision of facilities for fishing port in Belgium presented by Belgium pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the French and Dutch Text is authentic)

(91/16/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sectors⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas the Government of Belgium transmitted to the Commission on 17 August 1990 a specific programme for the provision of facilities at fishing ports, hereinafter referred to as 'the programme';

Whereas the programme complies with Article 3 of Council Regulation (EEC) No 4042/89⁽²⁾ and contains the details specified in the Annex of that Regulation;Whereas the programme is consistent with the specific programmes concerning the processing and marketing of fish and fish products in Belgium adopted under Commission Decision 87/116/EEC⁽³⁾;

Whereas the programme contributes to the attainment of the objectives of the common fisheries policy;

Whereas Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that specific programmes approved by the Commission under Council Regulation (EEC) No 355/77⁽⁴⁾ will be extended until 30 June 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme for the provision of facilities at fishing ports in Belgium (1990 to 1994) submitted by Belgium on 17 August 1990, the main features of which are set out in Annexe I, is hereby approved subject to the requirements in Annex II.

Article 2

This Decision is without prejudice to the granting of Community financial aid to individual investment projects.

Article 3

This Decision is addressed to Belgium.

Done at Brussels, 17 December 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.⁽²⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 31.⁽⁴⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

ANNEX I

OUTLINE OF THE SPECIFIC PROGRAMME FOR THE PROVISION OF FACILITIES AT BELGIAN PORTS

1. General purpose

To improve facilities for fishery products at fishing ports in Belgium.

2. Area covered

The entire coastline of Belgium, mainly the ports of Nieuwport, Ostende and Zeebrugge.

3. Duration

The programme covers the period from 1 January 1990 to 31 December 1994.

4. Objectives and investment forecast

The objectives of this programme are the modernization and equipping of the main fishing ports in order to improve the production, landing and selling conditions of fishing products.

The total investment required during the programme to attain the objectives is Bfrs 1 160 million or ECU 27 245 000 ⁽¹⁾, broken down as follows :

Investments	Million Bfrs	Million ECU
Investments eligible within the meaning of Regulation (EEC) No 4042/89 ^(*)	900	21,138
Ice suppliers	70	1,644
Cold storage plant	90	2,113
Water supplier	5	0,117
Fish-landing equipment	20	0,469
Back-up facilities for fishing vessels	60	1,409
Facilities at quays in order to improve safety conditions	15	0,352
Total	1 160	27,245

^(*) These investments must be financed in priority within the meaning of Regulation (EEC) No 4042/89.

These figures and the breakdown between the various types of investment are indicative.

⁽¹⁾ ECU 1 = Bfrs 42,5756 (August 1990).

*ANNEX II***OSERVATIONS**

The Commission finds that the programme presented by the Government of Belgium as a framework for future Community or national financial assistance represents an appropriate basis for promoting the development of facilities at fishing ports and also for the processing and marketing of fishery products.

The Commission points out that the development of facilities at fishing ports, for the processing and marketing of fishery products must be consistent with the probable trend of fishery resources and with the impact and objectives of multiannual guidance programmes for the fishing fleet and aquaculture sectors.

The Commission underlines the necessity to comply with the Community rules on public supply and work contracts in the projects and programmes financed through the Structural Funds and Community financial instruments⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Council Directive 71/305/EEC (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

COMMISSION DECISION

of 18 December 1990

on the eligibility of expenditure to be incurred in 1991 by Spain, Ireland and Portugal for the purpose of ensuring compliance with the Community system for the conservation and management of fishery resources

(Only the Spanish, English and Portuguese texts are authentic)

(91/17/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 89/631/EEC of 27 November 1989 on a Community financial contribution towards expenditure incurred by Member States for the purpose of ensuring compliance with the Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas, in accordance with Decision 89/631/EEC, the Commission has received applications for Community financial contributions from Spain, Ireland and Portugal towards expenditure to be incurred during 1991;

Whereas the applications refer to expenditure for the acquisition or modernization of vessels, aircraft and land vehicles including their equipment, systems for the detection and recording of fishing activities and systems for recording and transmitting catch data and other relevant information;

Whereas such expenditure will help to develop monitoring and supervision facilities for the proper implementation of the Community's fishery resources conservation arrangements;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The expenditure foreseen for 1991 shown in the Annex, corresponding to an amount of ECU 29 660 382, is eligible for a financial contribution under Decision 89/631/EEC. The Community contribution shall be 50 % of the eligible expenditure.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain, Ireland and the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 18 December 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 364, 14. 12. 1989, p. 64.

ANNEX

Member States	Cost			Total in ecus
	Spain	Ireland	Portugal	
Total in national currency	1 100 000 000 Pta	8 846 330 £ Irl	1 759 044 130 Esc	
Total in ecus	8 526 537	11 532 128	9 601 717	29 660 382
Community contribution (50 %)	4 263 268	5 766 064	4 800 858	14 830 191

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3262/90 of 5 November 1990 imposing a provisionnal anti-dumping duty on imports of audio tapes in cassettes originating in Japan, the Republic of Korea and Hong Kong

(Official Journal of the European Communities No L 313 of 13 November 1990)

On page 5, recital (5), point (c):

for: 'Nakayama, Seoul, Korea (³)',

read: 'Keum Sahn Electronics Co. Ltd, Kyunggi-Do, Korea (³)';

On page 11, recital (52):

for: 'Nakayama,'

read: 'Keum Sahn Electronics,';

On page 18, Article 1, paragraphe (1):

for: '(Taric code: 8523 11'00)',

read: '(Taric code: 8523 11 00'10)';

On page 19, Article 1, paragraphe (3):

for: 'manufactured by the following Korean Companies:',

read: 'manufactured by the following Korean and Hong Kong companies:';

for: 'Nakayama Ltd, Seoul (Taric additional code: 8490)',

read: 'Keum Sahn Electronics Co. Ltd, Kyunggi-Do (Taric additional code: 8490)'.
